

## INTERMIDIALIDADE NAS ADAPTAÇÕES DE PRODUÇÕES ARTÍSTICO-CULTURAIS DE ARTISTAS SURDOS

Nielson Firmino de Oliveira<sup>1</sup>  
Tamara Pereira da Silva Machado<sup>2</sup>

### RESUMO

Os surdos ao longo do tempo foram desenvolvendo sua própria cultura, e dessa forma foram transmitindo suas produções em vários espaços, através do contato entre a própria comunidade surda, contato linguístico e produções artísticas. Os povos surdos são criativos e sintetizam suas emoções também em forma de artes visuais, literatura, suas histórias e subjetividades da sua cultura são representadas em pinturas, teatro, esculturas etc. Nesse sentido, em busca das representações os surdos muitas vezes utilizam-se de adaptações literárias de histórias ou obras clássicas para transmitir suas próprias narrativas, essas adaptações também são apresentadas em artes visuais e em outras produções. O objetivo deste trabalho é apresentar e analisar algumas obras de arte visuais produzidas pela comunidade surda, especificamente por artistas surdos que foram referenciadas por outras mídias, textos, pinturas, fotografias já apresentadas no campo das artes visuais e foram escolhidas considerando o objetivo de relacionar as obras primárias para uma análise proposta na disciplina de tópicos especiais em tradução e cultura II do programa de pós-graduação em Letras da UFPB. As artes visuais e podem ser utilizadas como um suporte para a continuidade da cultura surda, identidade e registros dos marcos históricos dessa comunidade. Os artefatos culturais são abordados em praticamente todas as obras produzidas por artistas surdos, de forma política, visual, familiar e histórica. Este estudo proporciona ratificar que as obras podem ser produzidas por artistas surdos e que sua identidade enquanto sujeito de língua diferente merecem atenção, usando também como referência grandes obras clássicas. A intermedialidade está presente nas produções culturais do povo surdo, como as artes visuais, e podem ser utilizadas como um suporte para a continuidade da cultura surda como registros dos marcos históricos dessa comunidade.

**Palavras-chave:** Intermidialidade, Artes visuais, Cultura surda;

---

<sup>1</sup> Mestrando do programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal - UFPB, [nielson.f.oliveira@gmail.com](mailto:nielson.f.oliveira@gmail.com);

<sup>2</sup> Mestranda do programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal - UFPB, [tamaralibrasjp@gmail.com](mailto:tamaralibrasjp@gmail.com);